

**23.OUT
— 28.OUT**

2023

**TEATRO PRINCIPAL
COMPOSTELA**

**أمال
amal**



www.festivalamal.com
@amalfestival



www.festivalamal.com
[@amalfestival](https://twitter.com/amalfestival)

ORGANIZA

Fundación Araguaney-Puente de Culturas
www.fundacionaraguaney.com
[@fundacionaraguaney](https://twitter.com/fundacionaraguaney)

EQUIPO

Presidente da Fundación Araguaney-Puente de Culturas e director da Semana de Cine Euroárabe Amal: Ghaleb Jaber Martínez.
Director da Fundación Araguaney-Puente de Culturas: Fernando Méndez.
Coordinadores da Semana de Cine Euroárabe Amal: Diego Castro Barrera e Ana Rodríguez Lesende.

VENDA DE ENTRADAS Ataquilla.com

www.entradas.ataquilla.com ou no despacho de billetes do Teatro Principal unha hora antes de cada proxección.

PREZOS

Todas as sesións teñen un custo de 3€ (+ gastos de xestión), agás a xornada Inaugural do luns 23, que será gratuíta.

ORGANIZA



INSTITUCIÓN COLABORADORAS



PATROCINADORES



NINGUÉN ESTA A SALVO

8 de setembro de 2023, 22 horas e 11 minutos da noite. A terra treme na cidade marroquí de Ighil, converténdose no epicentro da traxedia. A auga arrasa as pontes da cidade libia de Derna e borra os sorrisos daqueles aos que se lles impide, sistematicamente, ter motivos para sorrir. Un mes máis tarde, as bombas destrúen os soños do sempre esquecido pobo de Palestina.

Hoxe Instagram está de loito e garda un *reel* de silencio. Mañá pasaremos o dedo cara a abaixo e sumirémonos nunha espiral de vídeos de 15 segundos e de amnesia provocada polo algoritmo. As noticias anestesian a nosa liberdade e converten en vítimas aos verdugos, conseguen que non sentimos a dor dos pobos cuxo único pecado somos nós. Non vos enganades: o noso progreso págase coa sangue dos outros.

Ninguén está a salvo. Todos estamos en perigo, independentemente do lugar do mundo no que nacésemos. Enfrontámonos a perigos como o cambio climático, os extremismos ou o capitalismo salvaxe. Antes ou despois, todos seremos vítimas.

Nun mundo marcado pola ditadura da inmediatez, da atención limitada, de modas pasaxeiras e de encontros fugaces, as traxedias teñen data de caducidade. O que hoxe é historia, mañá será esquecido. A nosa unha cegueira colectiva impídenos ver as ameazas que nos axexan. Depende de nós construír un mundo no que poidamos sentirnos a salvo. Que non che digan o contrario: somos capaces de cambiar o mundo, pero custará moito máis esforzo que compartir unha foto nunha rede social.

Con este sabor agridoce facemos 21 anos e asumimos a difícil tarefa de colorear os días grises de outono. 21 anos dun proxecto que é máis ca un evento cinematográfico. Amal foi e segue sendo un encontro de culturas, un espazo no que a gran pantalla se transforma en fiestra e esa fiestra abre unha porta ao intercambio, á empatía e ao entendemento. Temos a certeza de que hoxe, en moitos lugares do mundo árabe, só se pode soñar en branco e negro. Se ignoramos a dor dos demais, corremos o risco de que esta dor se converta en rabia e a rabia destrúeo todo.

Ghaleb Jaber Martínez,

Director da Semana de Cinema Euroárabe Amal

NADIE ESTA A SALVO

8 de septiembre de 2023, 22 horas y 11 minutos de la noche. La tierra tiembla en la ciudad marroquí de Ighil convirtiéndose en el epicentro de la tragedia. El agua arrasa los puentes de la ciudad libia de Derna y borra las sonrisas de aquellos a los que se les impide, sistemáticamente, tener motivos para sonreír. Un mes más tarde, las bombas destruyen los sueños del siempre olvidado pueblo de Palestina.

Hoy Instagram se inunda de imágenes y guarda un *reel* de silencio. Mañana deslizaremos el dedo hacia abajo y nos sumiremos en una espiral de videos de 15 segundos, de amnesia provocada por el algoritmo. Las noticias nos anestesian y convierten en víctimas a los verdugos, consiguen que no sintamos el dolor de los pueblos cuyo único pecado somos nosotros. No se confundan: nuestro progreso se paga con la sangre de otros.

Nadie está a salvo. Todos estamos en peligro con independencia del lugar en el que hayamos nacido. Nos enfrentamos a peligros como el cambio climático, los extremismos, la manipulación o el capitalismo salvaje. Tarde o temprano todos seremos víctimas.

En un mundo marcado por la dictadura de la inmediatez, de la atención limitada, de modas pasajeras y de encuentros fugaces, las tragedias tienen fecha de caducidad. Lo que hoy es historia, mañana será olvidado. La ceguera colectiva nos impide ver las amenazas que nos acechan. Depende de nosotros construir un mundo en el que nos podamos sentir a salvo. Que no te digan lo contrario: somos capaces de cambiar el mundo, pero costará mucho más esfuerzo que compartir una foto en una red social.

Con este sabor agridulce cumplimos 21 años y asumimos la difícil tarea de colorear los días grises de otoño. 21 años de un proyecto que es más que un evento cinematográfico, Amal ha sido y sigue siendo un encuentro de culturas, un espacio donde la gran pantalla se transforma en ventana y esa ventana abre una puerta al intercambio, a la empatía y al entendimiento. Tenemos la certeza de que hoy, en muchos lugares del mundo árabe, solo se puede soñar en blanco y negro. Si ignoramos el dolor del otro, corremos el riesgo de que ese dolor se convierta en rabia y la rabia lo destruye todo.

Ghaleb Jaber Martínez,

Director de la Semana de Cinema Euroárabe Amal

XORNADA INAUGURAL

Luns 23 de outubro—21.00 h—Teatro Principal

CHARLA COLOQUIO: PALESTINA

Pendente de ampliación de información.





PROXECCIÓN

Martes 24 de outubro—21.00 h—Teatro Principal

CONSPIRACIÓN EN EL CAIRO (BOY FROM HEAVEN)

FIC

Tarik Saleh | 2022 | Dinamarca, Finlandia, Francia, Suecia | 126'

Adam, fillo dun humilde pescador, emprende unha viaxe ao Cairo para estudar na prestixiosa Universidade de Al-Azhar, centro de poder do Islam sunnita. Sen ser consciente, o rapaz converterase nun peón do conflito entre as elites relixiosas e políticas de Exipto.

Adam, hijo de un humilde pescador, emprende viaje a El Cairo para estudiar en la prestigiosa Universidad de Al-Azhar, centro de poder del Islam suní. Sin ser consciente, el joven se convertirá en un peón del conflicto entre las élites religiosas y políticas de Egipto.

TARIK SALEH

Tarik é un director, guionista e produtor sueco de orixe exipcia. Empezou a súa carreira artística como escritor de graffiti, aínda que en 2009 cambiaría os aerosois pola cámara e a claqueta para dirixir "Metropia", a súa ópera prima. No ano 2017 rodou "The Nile Hilton Incident", unha película coa que acadaría un gran recoñecemento por parte da crítica e do público.



PROYECCIÓN

Mércores 25 de outubro—21.00 h—Teatro Principal

ENTRE LAS HIGUERAS (TAHT ALSHAJRA)

FIC

Erige Sehiri | 2022 | Tunisia, Francia, Suíza, Alemaña, Qatar | 92'

No noroeste de Tunisia, Sana, Fidé, Melek e Abdou traballan recollendo figos. Baixo o testemuño das árbores e co sol abrasador como pano de fondo, desenvolven novos sentimentos, discuten, coquetean e intentan entenderse. A horta convértese así nun teatro de emocións no que se representan os sonhos e as esperanzas de cada un deles.

En el noroeste de Túnez, Sana, Fidé, Melek y Abdou trabajan recolectando higos. Bajo el testimonio de los árboles y con el sol abrasador como telón de fondo, desarrollan nuevos sentimientos, discuten, coquetean e intentan entenderse. La huerta se convierte así en un teatro de emociones donde se representan los sueños y las esperanzas de cada uno de ellos.

ERIGE SEHERI

Erige Sehiri é unha cineasta de orixe franco – tunisiana. No ano 2019 funda Henia Productions, unha produtora que realiza documentais de autor para distribuílos posteriormente no circuíto de festivais. A súa primeira película de ficción, "Entre las higueras" (2021), gañou numerosos premios no Festival de Cine de Venecia.



PROYECCIÓN

Xoves 26 de outubro—21.00 h—Teatro Principal

THE SAGE

FIC

Basil Alkhatib | 2021 | Siria | 91'

Jaber é un médico ancián que vive nunha desolada cidade siria despois de que a guerra obrigase a fuxir á maioría dos residentes. Valéndose dos seus coñecementos e do seu carácter cordial e sarcástico, trata de aliviar o sufrimento dos seus veciños mentres cura as súas propias cicatrices: a morte da súa única filla, Shams.

Jaber es un médico anciano que vive en una desolada ciudad siria después de que la guerra haya obligado a la mayoría de sus residentes a huir. Valiéndose de sus conocimientos y de su carácter cordial y sarcástico, trata de aliviar el sufrimiento de sus vecinos mientras cura sus propias cicatrices: la muerte de su única hija, Shams.

DARIN J. SALLAM

Basil Al-Khatib é un director de cine e televisión sirio, de orixe palestina. Graduouse no Instituto Superior de Cine de Moscova e traballa no mundo audiovisual desde o ano 1992. En 2002 funda a produtora JAWA, centrada na elaboración de cine documental e series de TV.



PROYECCIÓN

Venres 27 de outubro—21.00 h—Teatro Principal

LITTLE PALESTINE, DIARY OF A SIEGE

DOC

Abdallah Al-Khatib | 2021 | O Líbano, Francia, Qatar | 89'

O distrito de Yarmouk, en Damasco, Siria, foi o campo de refuxiados palestinos máis grande do mundo ata 2018. O réxime de Bashar Al-Assad considerábo un refuxio para rebeldes e terroristas, e comezou unha campaña de asedio sobre o territorio a partir do ano 2013. Neste escenario entra en xogo Abdallah Al-Khatib, que xunto aos seus amigos documentaron a vida cotiá dos habitantes asediados, dando lugar a esta película.

El distrito de Yarmouk, en Damasco, Siria, fue el campo de refugiados palestinos más grande del mundo hasta 2018. El régimen de Bashar Al-Assad lo consideraba un refugio para rebeldes y terroristas y comenzó una campaña de asedio sobre el territorio a partir del año 2013. En este escenario entra en juego Abdallah Al-Khatib, que con sus amigos documentaron la vida cotidiana de los habitantes sitiados, dando lugar a esta película.

ABDALLAH AL-KHATIB

Abdallah Al-Khatib é un cineasta e fotógrafo sirio-palestino. Naceu e creceu no campo de refuxiados de Yarmouk, en Damasco, Siria, e documentou a vida cotiá dos habitantes asediados durante a guerra civil do país, desde 2011 ata a súa expulsión por parte do Estado Islámico en 2015. O seu traballo foi presentado en varios festivais internacionais, sendo galardoado con varios premios pola súa achega ao cine e á fotografía documental.



PROYECCIÓN

Sábado 28 de outubro—21.00 h—Teatro Principal

EL CAFTÁN AZUL (LE BLEU DU CAFTAN)

FIC

Maryam Touzani | 2022 | Francia, Marrocos, Bélxica,
Dinamarca, España | 122'

Halim, un xastre de mediana idade, dirixe coa súa muller un pequeno negocio na antiga medina de Salé, Marrocos. A relación entre eles, que oculta un gran segredo, vese afectada pola chegada dun mozo aprendiz, Youssef.

Halim, un sastre de mediana idade, dirige junto a su mujer un pequeño negocio en la antigua medina de Salé, Marruecos. La relación entre ellos, que oculta un gran secreto, se ve afectada por la llegada de un joven aprendiz, Youssef.

MARYAM TOUZANI

Maryam Touzani é unha directora e guionista marroquí. Pasou a súa infancia na súa cidade natal, Tánxer, ata que se trasladou a Londres para estudar xornalismo. Despois de rematar os estudos, regresa a Marrocos para especializarse en cine magrebí. Escribiu e dirixiu varios documentais, curtametraxes e películas que a levaron a converterse en membro da Academia dos Premios Óscar.

**TRABALLO
EN EQUIPO**

**30 ANOS
DO CGAC**

30

***UNHA
HISTORIA
POSIBLE
DO CGAC***

**Centro Galego
de Arte
Contemporánea**
Ata Xan 2024



**XUNTA
DE GALICIA**

A large, bold, black letter 'C' with a slight shadow effect, serving as the primary logo for the organization.

Compostela Cultura

compostelacultura.gal



CONCELLO DE
SANTIAGO



TELEVISIÓN DE GALICIA



- Sus fantásticas habitaciones señoriales
- Las exquisitas propuestas del Restaurante Caney
- Un lugar emblemático y con personalidad
- Desprende arte por todos sus poros



LO ESCOJO
POR...

I CHOOSE IT FOR...

- *Its fantastically distinguished-looking rooms*
- *The Caney Restaurant's exquisite proposals*
- *An emblematic place with personality*
- *Oozing art from every pore*

ESCÓLLOO POR...

- *As súas fantásticas habitacións señoriais*
- *As exquisitas propostas do Restaurante Caney*
- *Un lugar emblemático e con personalidade*
- *Desprende arte por todos os seus poros*



Lo importante no es
qué hotel eliges sino
por qué lo eliges."



EUROSTARS
ARAGUANEY



GRUPO
HOTUSA



MENÚ ÁRABE

DO 23 AO 28 DE OUTUBRO

Rúa Alfredo Brañas 5, Compostela
Información e reservas: 981 559 603



**MUESTRA CINE
LATINOAMERICANO
ARAGUANAY**

www.fundacionaraguaney.org





Cruz Vermella

AXUDA ÁS VÍTIMAS DO TERREMOTO DE MARROCOS

AXUDA ÁS VÍTIMAS DAS INUNDACIÓNS EN LIBIA

A Federación Internacional da Cruz Vermella e a Media Lúa Vermella lanzou un chamamento en apoio ás persoas afectadas.

**Se queres sumarte a este apoio,
fai un donativo.**

Canles de captación:
www.cruzroja.es/colabora
900 104 971





FUNDACIÓN ARAGUANEY
— PUNTE DE CULTURAS —

أمال
Amal



www.festivalamal.com
@amalfestival